



Before,
this was
a much
quieter
place.



It was.

People
should just
go home
after
school.

I
AGREE.



Rather,
you can
see me?

You...

Have
you been
talking to
me?



WHY
AREN'T
YOU
GOING
HOME?



MIDDLE
SCHOOL
SECOND
YEAR,

ASHIHARA
ENISHI.

MY
NAME'S

ENISHI.



YUP.

WHO
ARE
YOU?

Hmm.

You
listen well,
human.

I am
Kako,

the god
that quiets
this land.

WHERE
IS THIS...?

.....



It was
strangely
refreshing,
though...

IT
WAS
...
JUST A
DREAM?



Daisaku
Arata and
Kotaya
Mako got
married!

I'm
shocked!

HEY,
KAKO.

Oh, you
finally
wake up,
Satoru.

VARIETY
SHOWS
AGAIN?

YOU REALLY
LIKE THEM,
DON'T
YOU?



There's
no point
in knowing
such things
about
humans.

LOOK
AT ME
WHEN YOU
ANSWER.

How?
Some
girl's
name?

HEY...
DOES
THE NAME
ASHINARA
ENISHI

MEAN
ANY-
THING
TO
YOU?



Eat
break-
fast!

SURE

HM.
I'M
LEAVING
FOR
SCHOOL.

With
such trivial
things as
humans.

A
god
does
not inter-
act so
casually



That's
not it.

ARE YOU
POSSESSING
THIS SCHOOL?



I FEEL
LIKE IT'S
DIFFICULT
TO BE
STUCK
IN THIS
SCHOOL
...

DON'T
YOU
AGREE?

I ALREADY
KNEW THAT,
MISS BOUND
SPIRIT.

I SOMETIMES SEE
SPIRITS AROUND.

I told
you, I'm
a god.

There
is another
reason why I
cannot leave
this place.



MISS
BOUND
SPIRIT.

Like
I said,
I'm not
bound
here!

What's
with
you?



In
order
to do
that...

Bind
to you?



KAKO?

SINCE
WHEN
HAVE YOU
BEEN
HERE?

That
girl,
that
name...



I'M
DRESS-
ING
THAT
YOU
AND I
ARE

SOMEHOW
SHARING
YOUR
MEMORIES,
RIGHT?



THIS IS
THE SCHOOL
WHERE YOU
AND I MET.

AL-
THOUGH
THE
UNIFORM
IS DIFF-
ERENT
NOW.



Ignore
that,
Mr. Ace
Detective.
We seem to
be watching
my memories.



Hmm...

This may
be more
serious than
you think.

Huh?

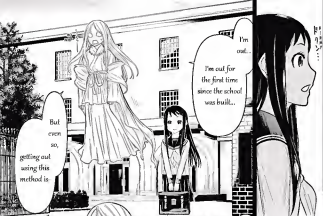
SO THEN,
WHY WOULD
WE BOTH BE
HERE THIS
TIME?

THIS
KIND OF
THING IS A
PAIN...

WATCHING?
WHY AM I
STANDING
HERE
THEN?

Dunno.





But even so, getting out using this method is...

I'm out...
I'm out for the first time since the school was built...



Ever since it was destroyed, I have been tied to this school.

Long ago there was a shrine on these grounds.

No!
I'm this land's god.

THEN, MISS HALLOWING SPIRIT.

I said I'm not a hallowed spirit.

I'M HAPPY FOR YOU, MISS BOUND SPIRIT.



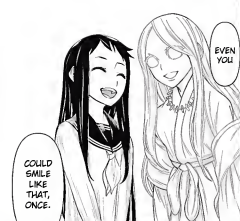
For the first time...

To the outside world!

that finally I can go out and see the world

Errr... you are a special human...
It's only because you are strong with spiritual power









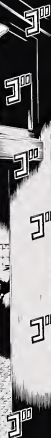


Enishi
...?



Enishi!!

On
that
night...





I NEVER
THOUGHT
YOU'D
MANAGE TO
LEAVE THE
SCHOOL.

THAT
CAUSED
ME MORE
TROUBLE
THAN
EXPECTED.



I CAN.



This is
why I didn't
want you to
feel responsi-
ble...

Those
terrible things
occurring at
this school at
night...
You
shouldn't
have gotten
involved!



WOW!

I'VE
FINALLY
FOUND
YOU.



Wha-
You!

You
can see
me?





YOU
SHOULD
NOT AWAY
IN HERE.

YOU NOW
CANNOT EVEN
LEAVE THIS
BATHROOM.

YOU'VE
LOST, AND
WORSE
THAN BEING
CONFINED
TO THIS
SCHOOL.

HOWEVER,
I HAVE
ALREADY
NEUTRALISED
YOU.



Ennnnn
....



En...

E...

Nnnn
....



Besides,
I can regain
my power little
by little

by
collecting
misguided
spirits.

But

there are
no spirits to
be found in
a woman's
bathroom.

I
will not
perish like
this.



THE
KING WHO
CAN PURIFY
REVENGEFUL
SPIRITS
INSTANTLY
AND CATCH
BULLETS
WITH HER
BARE
HANDS

WAS NO
MATCH?

WHO
THE HELL
WAS THAT
GUY?



Meaning
there was
no chance to
counter-
attack,

nor any
way to
harden my
claw.



FINALLY,
I KNOW
WHY YOU'RE
OBSessed
WITH
REVENGEFUL
SPIRITS

DO
YOU WANT
REVENGE
ON THAT
PERSON?

No.



AND
THEN I
SHOWED
UP...



SO THAT'S
THE STORY
OF HOW
YOU CAME
TO BE
BOUND

IN THAT
MIDDLE
SCHOOL
BATH-
ROOM?



Enough
years have
passed for
me to forget
the face of
that man

and
the name
Enishi...

trapped
in that
tiny
bathroom.

I
spent
day
after
day



THEN
CAN
YOU AT
LEAST
TELL
ME

WHY YOU
KEEP YOUR
APPEARANCE
LIKE THAT

KAKO?

Hunting
revengeful
spirits is
just a
hobby!

SUCH A
BORING
JOB...

Sadly,
you saw
that I no
longer even
recall

the
face of
the human
who did
this.

I've
forgotten
completely.

Gods do
not seek
revenge over
trivial
things like
humans.





WHY
DO YOU
CHOOSE TO
LOOK LIKE
ASHIHARA
ENISHI?



LET'S
FIND
OUT,

KAKO.

WHY YOU
HAVE THIS
APPEAR-
ANCE, AND
THE IDENTITY
OF THE
MURDERER

WHO
KILLED
ENISHI.



COULD
IT BE SO
THAT EVEN
IF YOU
FORGOT
HER
NAME,

YOU
WOULD
NEVER
FORGET
THAT
PERSON?



...But I've
forgotten her
name, and
I don't know
any other
leads.

THEN
I WANT
TO DO
IT.

Like
I said,
you-

I
DO.



IF WE
FIND THE
TRUTH
BEHIND
THAT
INCIDENT,

WE WILL
FIND THE
GUILPRT.

IT WAS A
CASE WITH
SEVERAL
MISSING
PERSONS AT
A MIDDLE
SCHOOL..



...HELP?

HOLD ON,
WHAT'S
HAPPENING
TO ME?

If so,
then
you'd
better
hurry

While
you're
still
alive!

You've
got to
be
hurry-
ing.
Can
you even
pull it
off?

ICU
集中治療室



THIS SCANLATION BROUGHT TO YOU BY

Coca Nuts & Killer Cheese Squad

TL NOTE: "SHINTAI" CRAGE MD IS A TERM FROM THE SHINTO RELIGION REFERRING TO OBJECTS BELIEVED TO HOUSE THE SPIRITS OF GODS AND ALLOW CONTACT WITH THEM. BASICALLY, THIS GUY REALLY HATED THE GODS.

NOT A LOT TO SAY THIS TIME. AS LONG AS THEY KEEP TRANSLATING KAKO, I WANT TO KEEP TYPESETTING. YOU CAN COUNT ON IT.

ALSO, I ALMOST TYPESET KAKO'S GODDESS DIALOGUE IN THE DARK SOULS FONT. IT WOULD'VE LOOKED LIKE THIS:



TRANSLATION: CRAFT VAMP

CLEANING/REDRAWING/TYPERSETTING: BARNHART

(-`)b